



---

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

---



# ÍNDICE

|                                                                   |           |
|-------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1. Instrucciones para el usuario.....</b>                      | <b>4</b>  |
| <b>2. Identificación.....</b>                                     | <b>5</b>  |
| <b>3. Montaje del manipulador.....</b>                            | <b>6</b>  |
| <b>4. Conexión del manipulador y del distribuidor.....</b>        | <b>8</b>  |
| <b>5. Conexión en el distribuidor Flexpilot AGBP.....</b>         | <b>10</b> |
| 5.1. Distribuidor Flexpilot AGBP - Esquema de funcionamiento..... | 11        |
| <b>6. Conexión en el distribuidor Flexpilot AGBP.....</b>         | <b>12</b> |
| 6.1. Distribuidor Flexpilot SGBP - Esquema de funcionamiento..... | 13        |
| <b>7. Alimentación eléctrica.....</b>                             | <b>14</b> |
| <b>8. Montaje del cable eléctrico.....</b>                        | <b>15</b> |
| 8.1. Nomenclatura.....                                            | 16        |
| <b>9. Purga del circuito hidráulico.....</b>                      | <b>17</b> |
| <b>10. Pilotaje.....</b>                                          | <b>18</b> |
| 10.1. Seguridad.....                                              | 18        |
| 10.2. Movimientos.....                                            | 18        |
| <b>11. Piezas de recambio.....</b>                                | <b>20</b> |
| 11.1. Manipulador Flexpilot .....                                 | 20        |
| 11.2. Nomenclatura.....                                           | 21        |
| 11.3. Latiguillos de la empuñadura.....                           | 22        |
| 11.4. Nomenclatura.....                                           | 23        |

# 1. Instrucciones para el usuario

## Generalidades

Este manual es una guía útil para el conocimiento, el uso y el mantenimiento de la máquina.

Lea atentamente el manual y consérvelo en un lugar adecuado para poder consultarlo en el futuro, en caso de necesidad. Permita su consulta a todos sus usuarios y entréguelo junto con la máquina si la revende o la presta.

Para conservar la máquina en perfecto estado y garantizar su fiabilidad a lo largo del tiempo, lleve a cabo las tareas de mantenimiento previstas.

## Limpieza



**ATENCIÓN:** No dirija nunca chorros a alta presión hacia los componentes eléctricos (cajas, cables eléctricos, conectores, etc.).

Los componentes eléctricos o electrónicos pueden averiarse si reciben agua a presión.

## Seguridad

lea las normas de seguridad y siga las recomendaciones y las indicaciones correspondientes.

Antes de utilizar el FLEXPILOT, consulte el «Manual de uso de la pala cargadora» para conocer perfectamente:

- Las maniobras de enganche y desenganche de la pala cargadora y los implementos.
- El funcionamiento de los mandos del FLEXPILOT explicados en este manual.

## Piezas de recambio



**PELIGRO:** Si no se respetan estas reglas, la máquina podría resultar peligrosa. El fabricante no se hará responsable en caso de lesión o desgaste.

Utilice exclusivamente piezas de repuesto y accesorios conformes con las recomendaciones del fabricante.

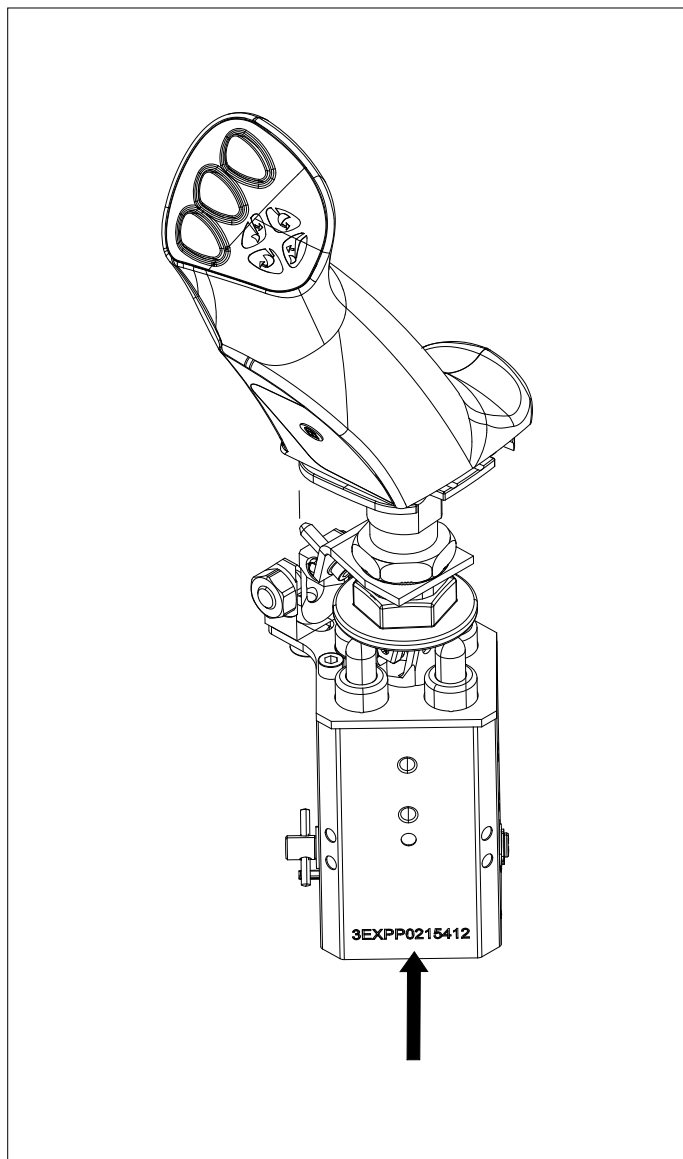
Ni la máquina ni sus accesorios (características mecánicas, eléctricas, hidráulicas o neumáticas) deben ser modificados por usted mismo o por otra persona, a menos que haya recibido el consentimiento por escrito del fabricante.

## Garantía

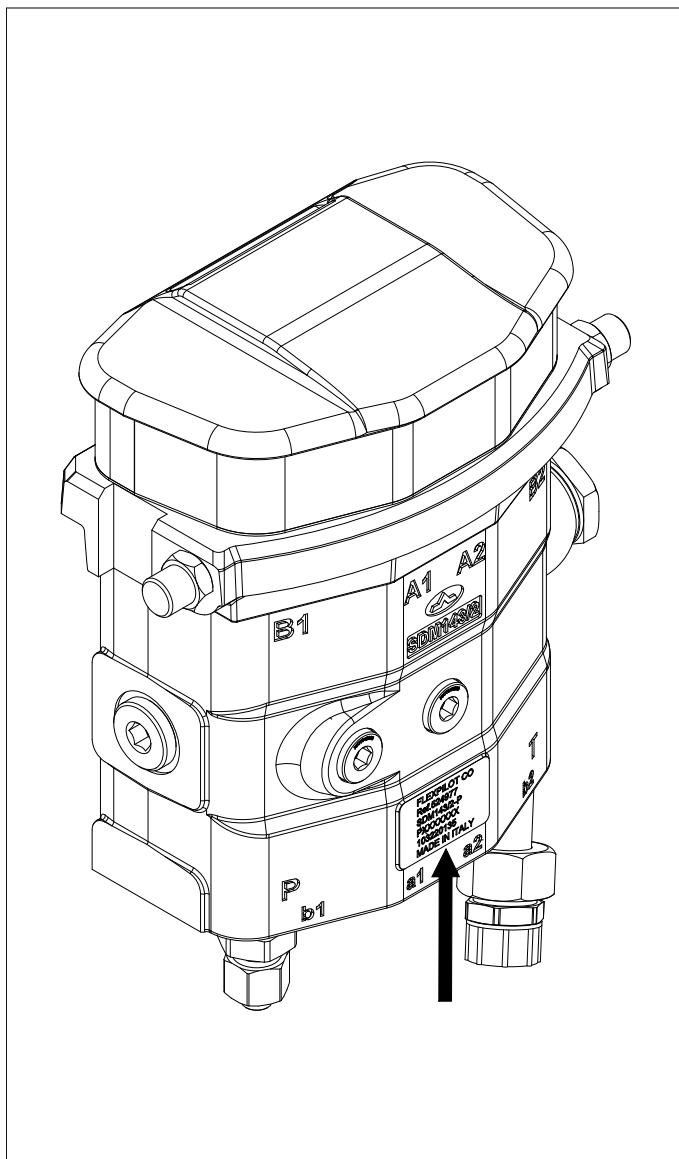
La garantía cesa inmediatamente si las normas e instrucciones de uso y mantenimiento de la máquina previstas en el manual de uso no se respetan.

## 2. Identificación

Para cualquier solicitud de piezas de recambio o intervenciones técnicas, deberá comunicar a su concesionario los datos de identificación, así como el tipo, el número de serie y la fecha de puesta en servicio de la pala cargadora. En la siguiente imagen se indica su emplazamiento.



Placa de identificación grabada en el cuerpo del manipulador

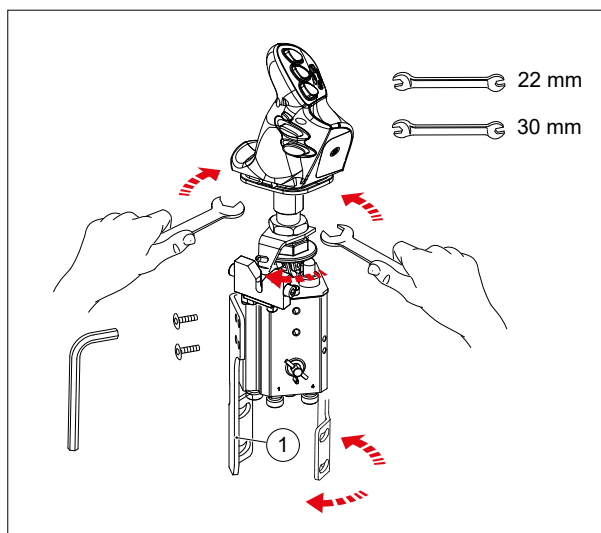


Placa de identificación grabada en el distribuidor

### 3. Montaje del manipulador

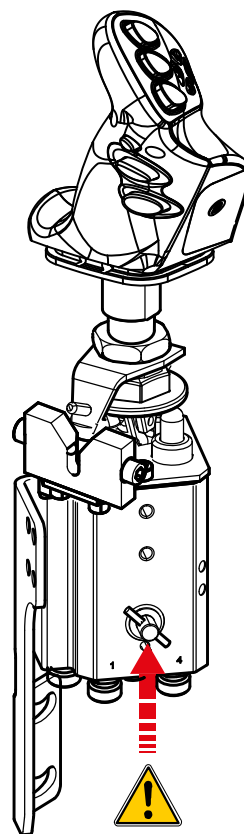
**⚠ ATENCIÓN:** El montaje del soporte de manipulador varía según el tractor. Consulte en las instrucciones de montaje hidráulico la fijación del soporte, la perforación y el paso de los cables y los flexibles. La posición del FLEXPLOT deberá ajustarse en presencia del **usuario** para garantizar la comodidad de pilotaje de la pala cargadora.

Posibles ajustes del soporte (1).



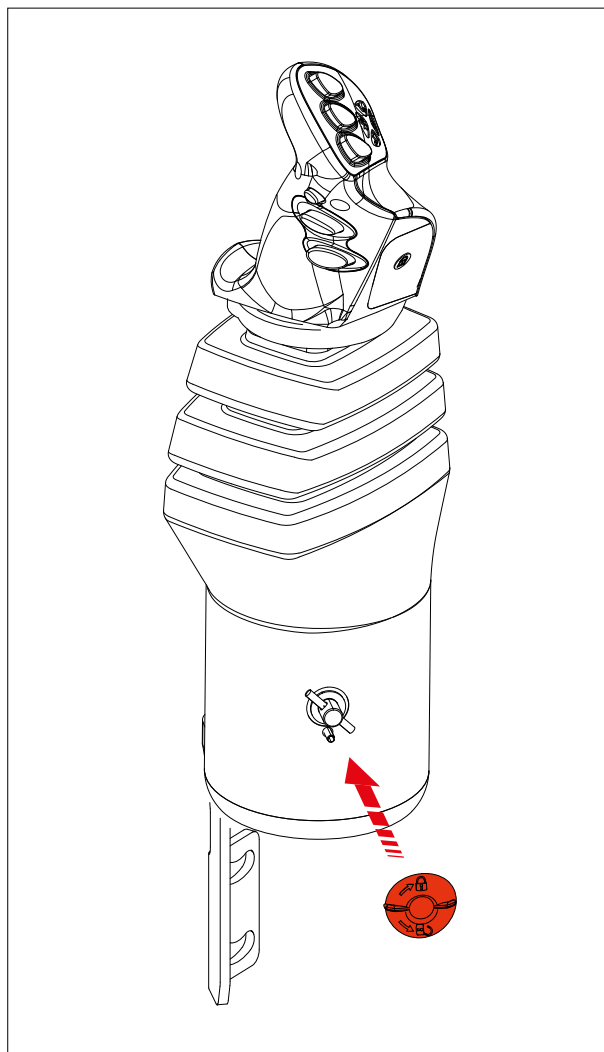
**ATENCIÓN:**

Por su seguridad, mantenga la válvula de cierre en posición de PARADA durante todas las fases del montaje.

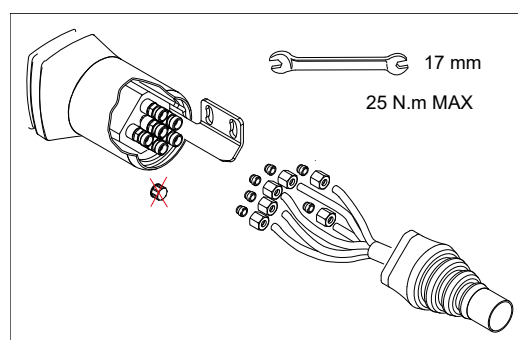
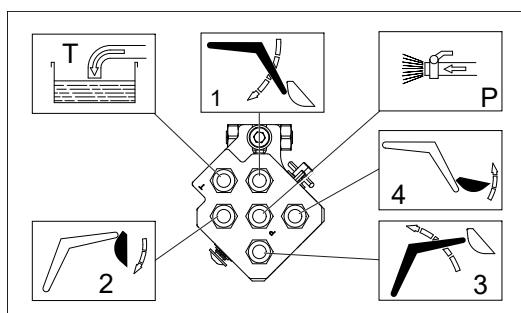
**MARCHA****PARADA**

## 4. Conexión del manipulador y del distribuidor

1. Coloque el fuelle superior en su sitio.
2. Monte la tapa protectora de la válvula de cierre.



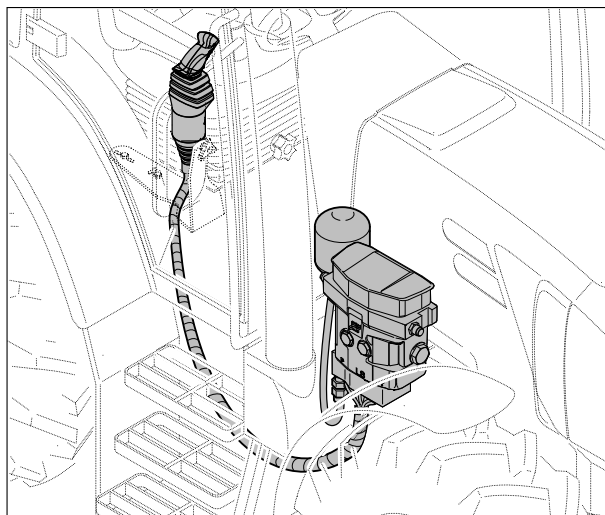
Conecte los flexibles en el manipulador siguiendo indicaciones.





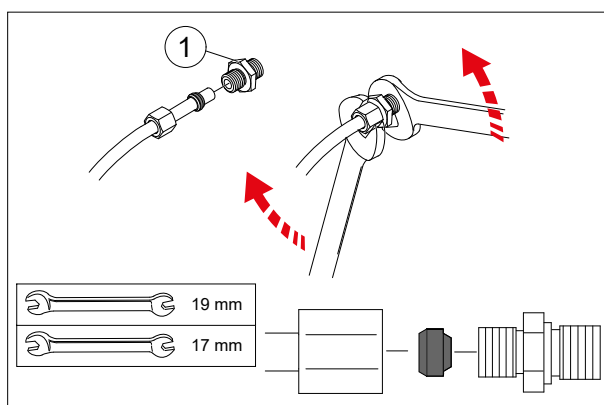
Corte los flexibles de Ø 8 según las necesidades de uso.

- Radio de curvatura mínimo de la funda = 95mm.
- Sin estrangulamientos.
- Sin pliegues.



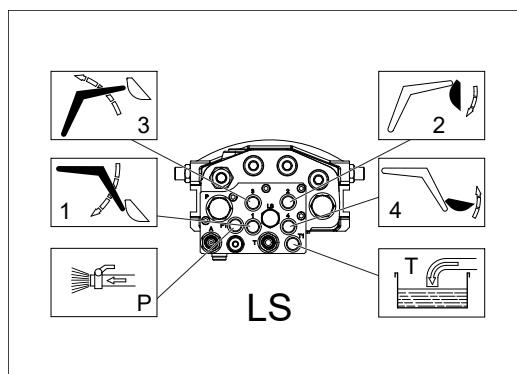
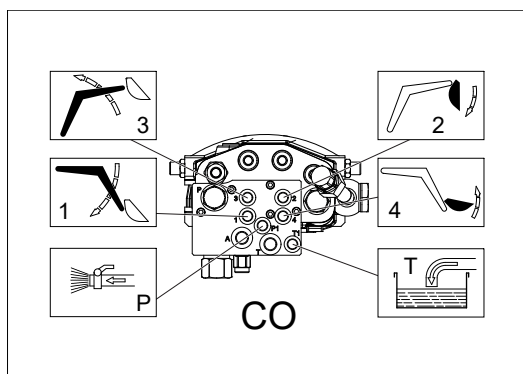
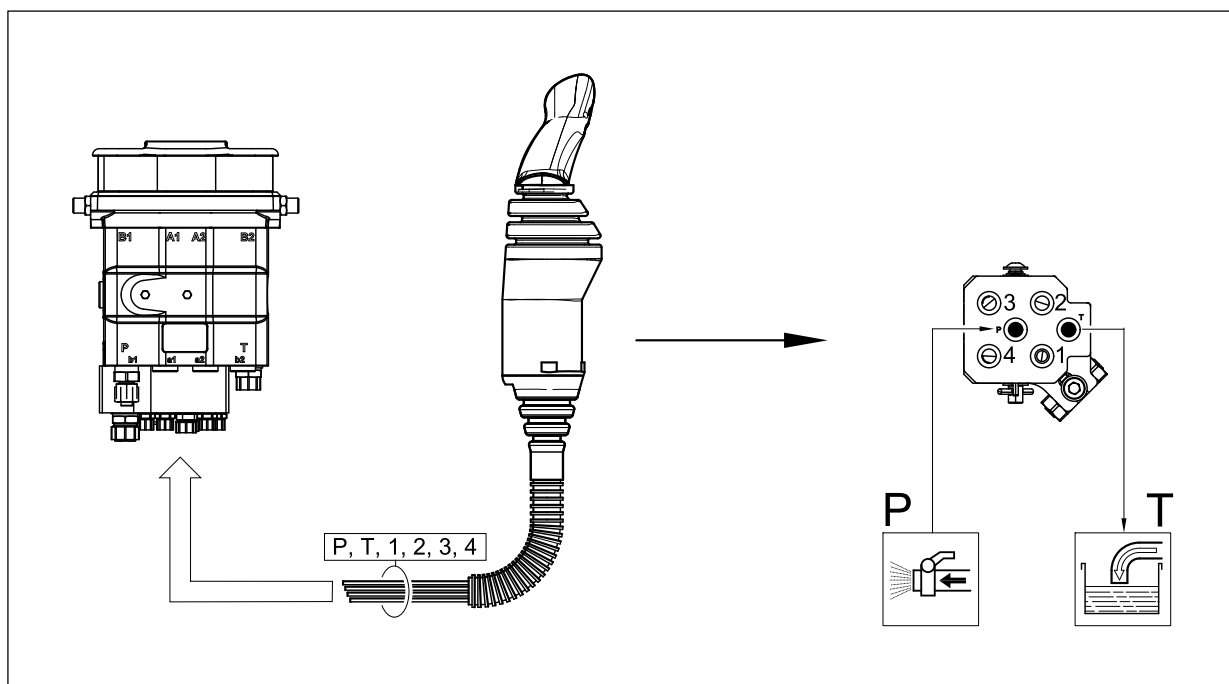
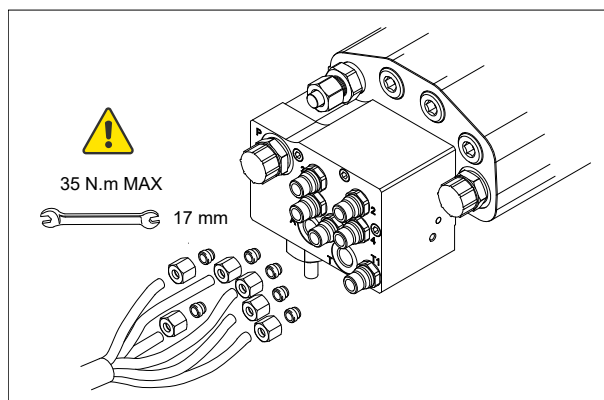
Engaste los flexibles con la unión de engaste (1).

1. Monte la tuerca en el flexible.
2. Monte la oliva en el flexible si no va colocada en la tuerca (preste atención al sentido del montaje).
3. Enrosque la tuerca a mano en el conector.
4. Apriétela con una llave hasta el tope (1 vuelta aproximadamente).
5. Bloquee la conexión, con 1/6 de vuelta más (1 cara aproximadamente).



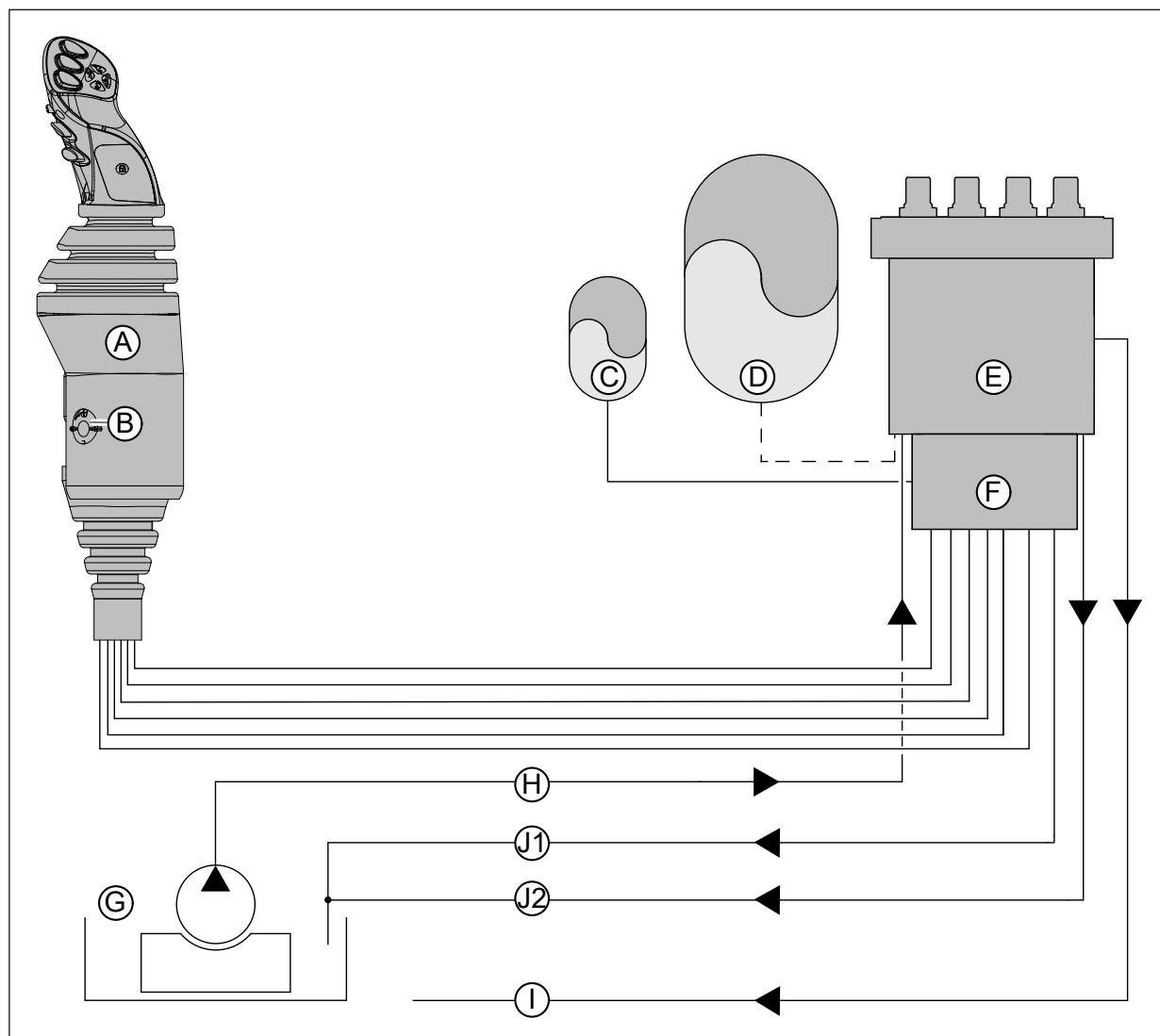
## 5. Conexión en el distribuidor Flexpilot AGBP

Conecte los flexibles de Ø 8 mm en el distribuidor siguiendo las indicaciones [1, 2, 3, 4, P, T].



## Distribuidor Flexpilot AGBP - Esquema de funcionamiento

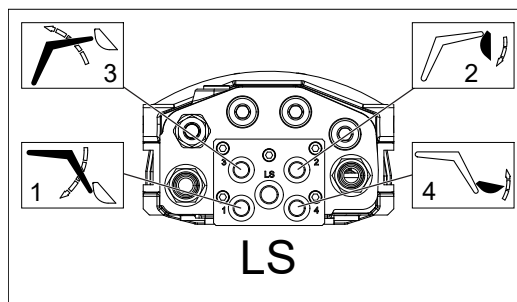
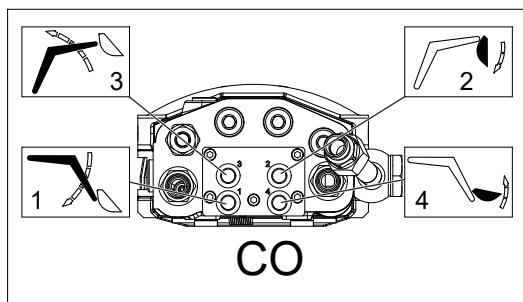
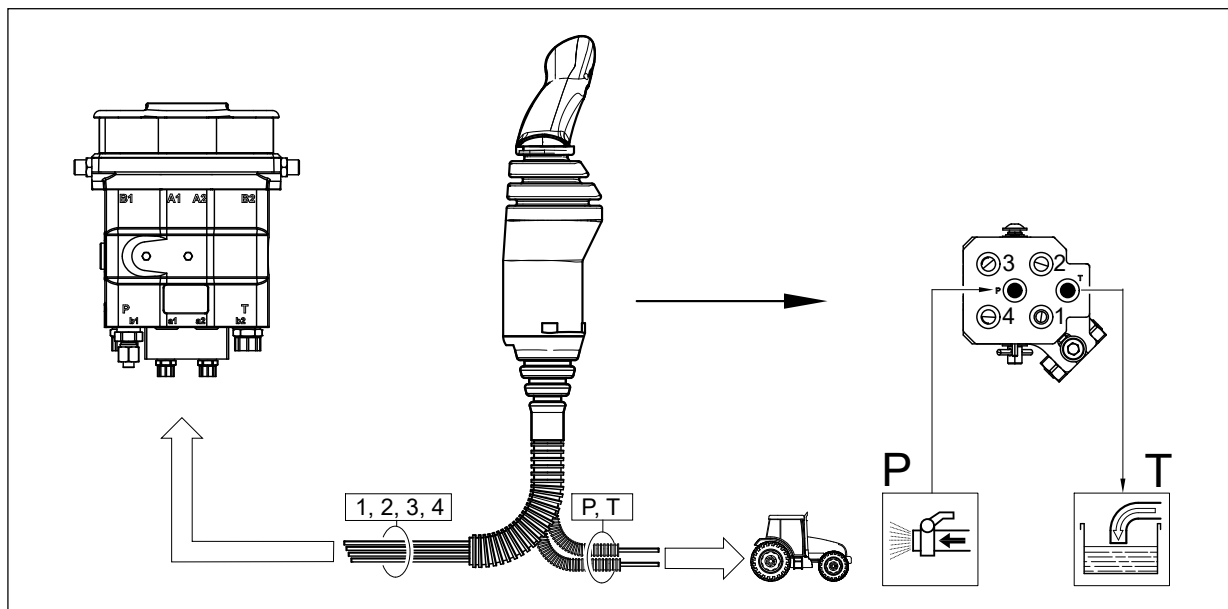
El distribuidor principal está controlado por un sistema de baja presión generado por el bloque distribuidor y regulado por el manipulador.



| Indicador | Descripción                                |
|-----------|--------------------------------------------|
| (A)       | Manipulador                                |
| (B)       | Válvula de cierre                          |
| (C)       | Acumulador de baja presión                 |
| (D)       | Acumulador del Shock Eliminator (opcional) |
| (E)       | Distribuidor                               |
| (F)       | Bloque de baja presión                     |
| (G)       | Depósito                                   |
| (H)       | Circuito de alta presión                   |
| (I)       | Realimentación                             |
| J1        | Drenaje del bloque de baja presión         |
| J2        | Retorno al depósito                        |

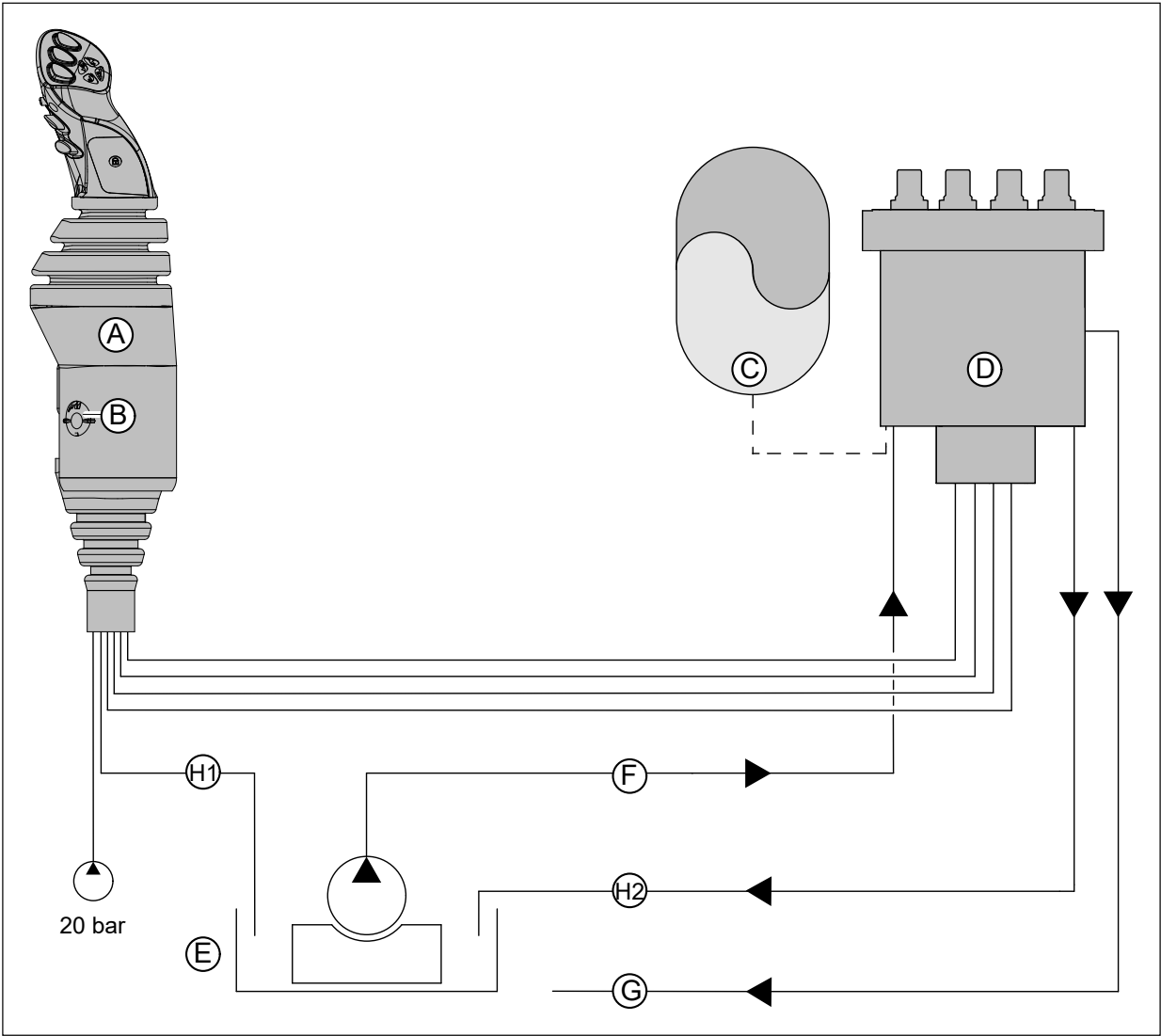
## 6. Conexión en el distribuidor Flexpilot AGBP

Conecte los flexibles de Ø 8 mm marcados como [1, 2, 3, 4] en el distribuidor y [P, T] en el tractor (consulte el manual de montaje hidráulico).



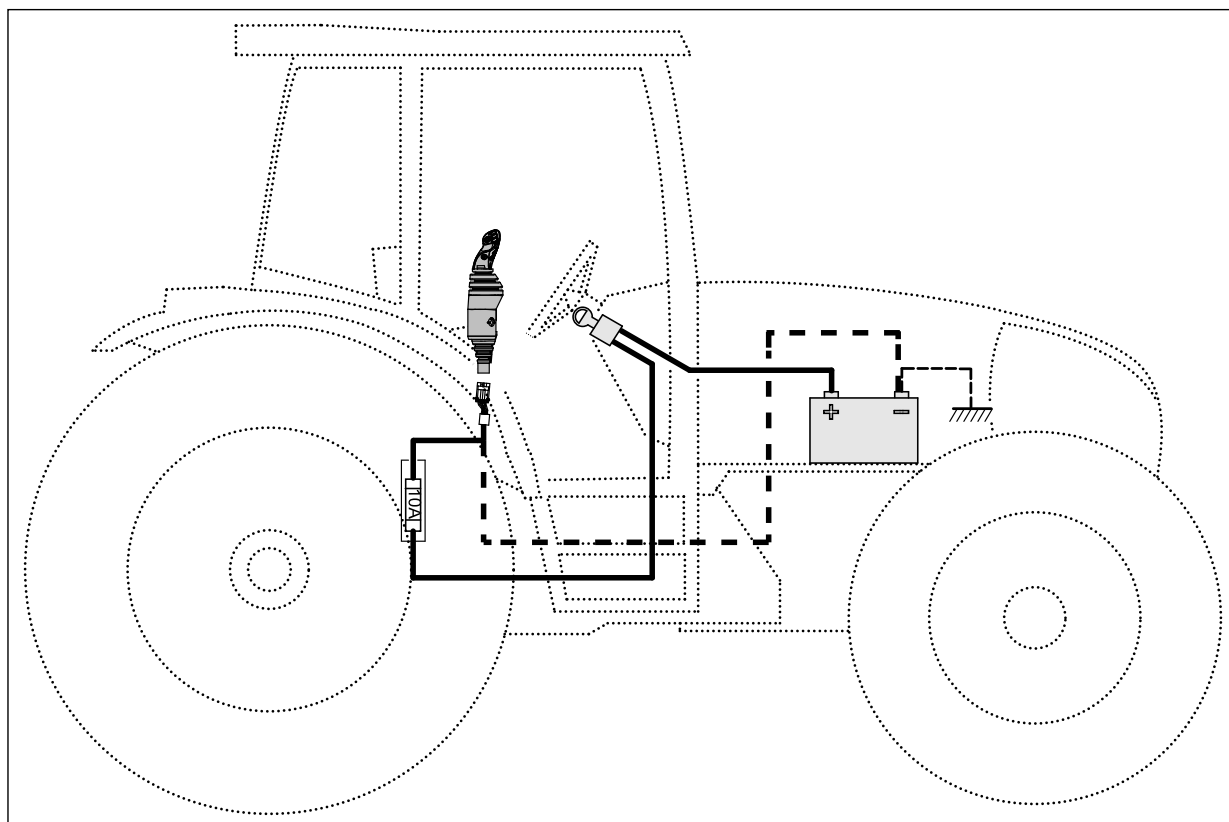
**Distribuidor Flexpilot SGBP - Esquema de funcionamiento**

El distribuidor principal está controlado por un sistema de baja presión y regulado por el manipulador. El manipulador recibe alimentación del circuito de baja presión del tractor.



| Indicador | Descripción                |
|-----------|----------------------------|
| (A)       | Manipulador                |
| (B)       | Válvula de cierre          |
| (C)       | Acumulador de baja presión |
| (D)       | Distribuidor               |
| (E)       | Depósito                   |
| (F)       | Circuito de alta presión   |
| (G)       | Realimentación             |
| (H1)      | Retorno al depósito        |
| (H2)      | Retorno al depósito        |

## 7. Alimentación eléctrica



**IMPORTANTE:** La alimentación debe venir de un circuito de 12 V CC después del contacto del tractor capaz de suministrar 10 A. El fusible de protección del cable soporta un máximo de 10 A.

El cable azul (–) (masa) del cable eléctrico debe conectarse al borne (–) de la batería.

—



| Indicador | Descripción                    |
|-----------|--------------------------------|
| (B)       | Amarillo                       |
| (C)       | Verde                          |
| (D)       | Azul o gris                    |
| (E)       | Blanco                         |
| (F)       | Negro o marrón                 |
| (G)       | Rojo o rosa                    |
| (H)       | Rojo (+ permanente)            |
| (I)       | Naranja (Fast-lock)            |
| (J)       | Negro                          |
| (K)       | Azul (- contrapeso)            |
| (L)       | Marrón (3.ª función)           |
| (M)       | Amarillo / Verde (4.ª función) |
| (N)       | Marrón                         |
| (P)       | + Después del contacto         |

Nota: Botón (B1), (B2) y (B3): 12 V 50 mA máx. Conexión bajo la responsabilidad del cliente.

## 8.1. Nomenclatura

| Rep.<br>Fig.<br>Pos.<br>Fig.<br>Rif.<br>Fig. | Réf.<br>Parts No<br>Teile-Nr.<br>Ref.<br>Rif.<br>Nr | Qté.<br>Qty<br>Menge<br>Cant.<br>Qtà<br>Il. | Dimension.<br>Dimension<br>Maße<br>Dimensión<br>Dimensione<br>Wymiar | Français                                    | English                                      | Deutsch                                  | Español                                        | Italiano                                           | Polski                               |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------|
| 1                                            | 525488                                              | 1                                           |                                                                      | FAISCEAU ÉLECTRIQUE (POIGNEE 3-6 BOUTONS)   | ELECTRIC WIRING LOOM (3-6 BUTTONS)           | KABELBUNDEL (3-6 KNOPF)                  | CABLE ELÉCTRICO (3-6 BOTONES)                  | CABLAGGIO ELETTRICO (IMPUGNATURA 3-6 PULSANTI)     | PRZEWODY ELEKTR. (3-6 PRZYCISKI)     |
| 101                                          | 306358                                              | 1                                           |                                                                      | PORTE FUSIBLE                               | FUSE HOLDER                                  | SICHERUNGSHALTERUNG                      | SOPORTE DE FUSIBLE                             | PORTA FUSIBILE                                     | SKRZYŃKA BEZPIECZNIKOWA              |
| 102                                          | 306361                                              | 1                                           | 10 A                                                                 | FUSIBLE                                     | FUSE                                         | SICHERUNG                                | FUSIBLE                                        | FUSIBILE                                           | BEZPIECZNIK                          |
| 2                                            | 306275                                              | 1                                           |                                                                      | FAISCEAU ÉLECTRIQUE (SANS DISPOSITIF SECUR) | ELECTRIC WIRING LOOM (WITHOUT SAFETY DEVICE) | KABELBUNDEL (OHNE SICHERHEITSVORKEHRUNG) | CABLE ELÉCTRICO (SIN DISPOSITIVO DE SEGURIDAD) | FASCIO ELETTRICO (SENZA DISPOSITIVO DI SICUREZZA)  | PRZEWODY ELEKTR (BEZ ZABEZPIECZENIA) |
| 2bis                                         | 525758                                              | 1                                           |                                                                      | FAISCEAU ÉLECTRIQUE (AVEC DISPOSITIF SECUR) | ELECTRIC WIRING LOOM (WITH SAFETY DEVICE)    | KABELBUNDEL (MIT SICHERHEITSVORKEHRUNG)  | ELECTRIC WIRING LOOM (WITH SAFETY DEVICE)      | CABLAGGIO ELETTRICO (CON DISPOSITIVO DI SICUREZZA) | PRZEWODY ELEKTR (Z ZABEZPIECZENIA)   |



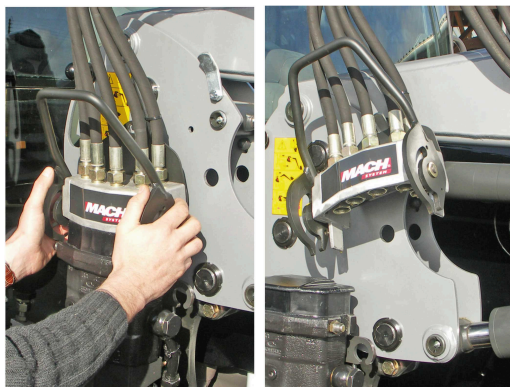
**ATENCIÓN:** Utilización del cable 2 bis en lugar del cable 2 únicamente para instalar la opción de seguridad (en elevación/descarga).



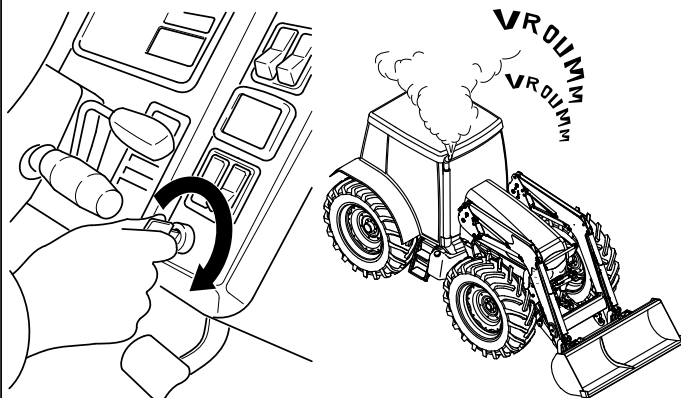
## 9. Purga del circuito hidráulico

**⚠ ATENCIÓN:** La purga del circuito hidráulico debe realizarse en el primer uso.

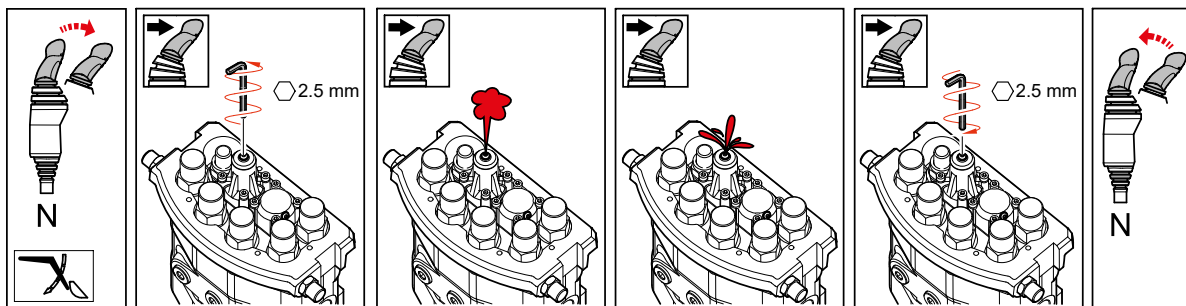
1



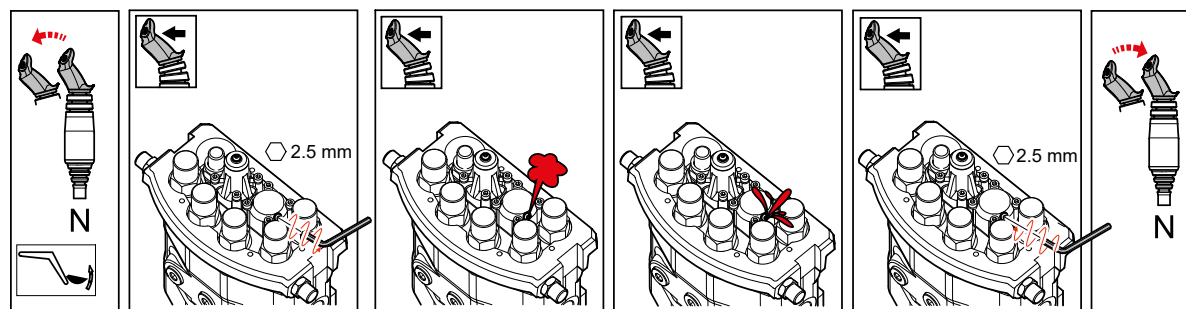
2



3



4



## 10. Pilotaje

**⚠ ADVERTENCIA:** No deje nunca el tractor con la pala cargadora elevada.

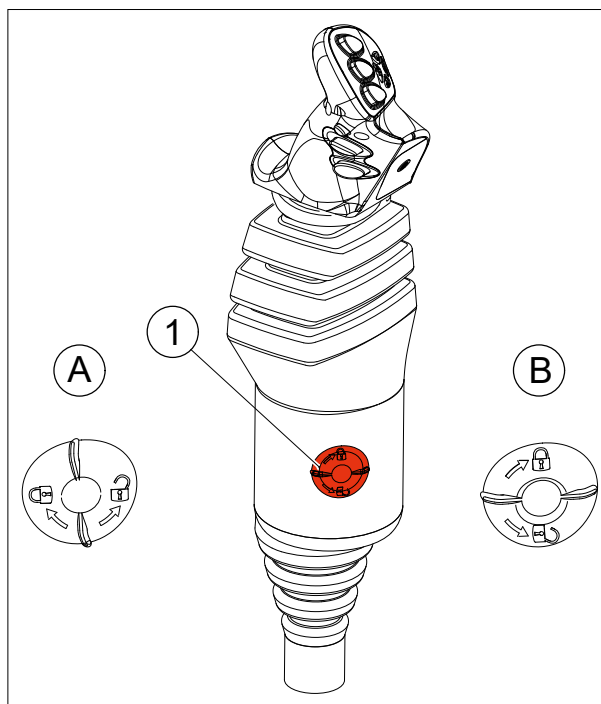
Cualquier distribuidor de cajón genera una fuga interna necesaria para su buen funcionamiento.

### 10.1. Seguridad

La monopalanca FLEXPILLOT se puede bloquear para evitar cualquier accionamiento involuntario de la pala cargadora.

Para bloquear, gire la rueda de aislamiento (1):

- (A): posición desbloqueada.
- (B): posición bloqueada.



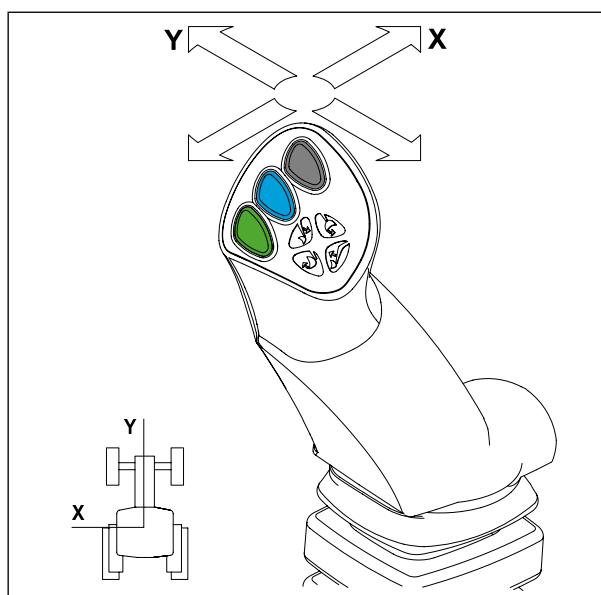
### 10.2. Movimientos

#### 1.ª función: siguiendo el eje «Y»

- Hacia adelante = bajada de la pala cargadora (funcionamiento del cilindro hidráulico con doble efecto).
- Hacia adelante tras el sistema de ranuras = posición flotante (funcionamiento del cilindro hidráulico con simple efecto).
- Hacia atrás = ascenso de la pala cargadora.

#### 2.ª función: siguiendo el eje «X»

- Hacia la izquierda = carga del implemento.
- Hacia la derecha = descarga del implemento.



### 3.ª función: siguiendo el eje «X»

— Botón (1) + movimiento de carga o descarga.

### 4.ª función: siguiendo el eje «X»

— Botón (2) + movimiento de carga o descarga.

### FAST-LOCK

Enganche/Desenganche automático del implemento.

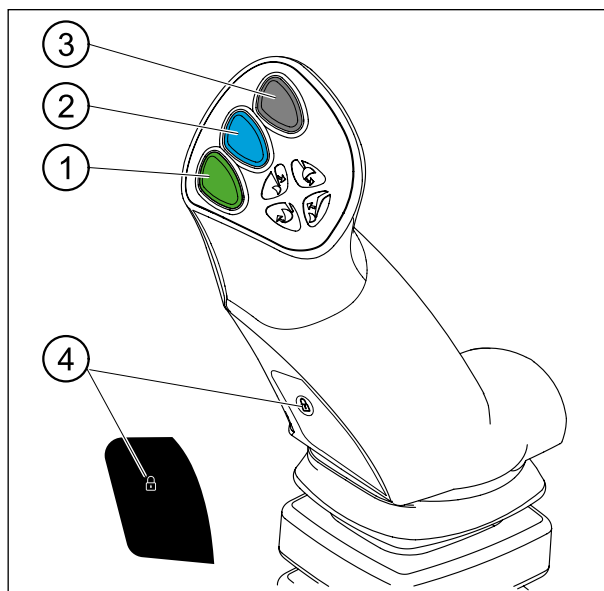
— Botón (1) + (4) + movimiento de carga o descarga.

### SPEED-LINK 2

Enganche/Desenganche automático del implemento con funciones hidráulicas y eléctricas.

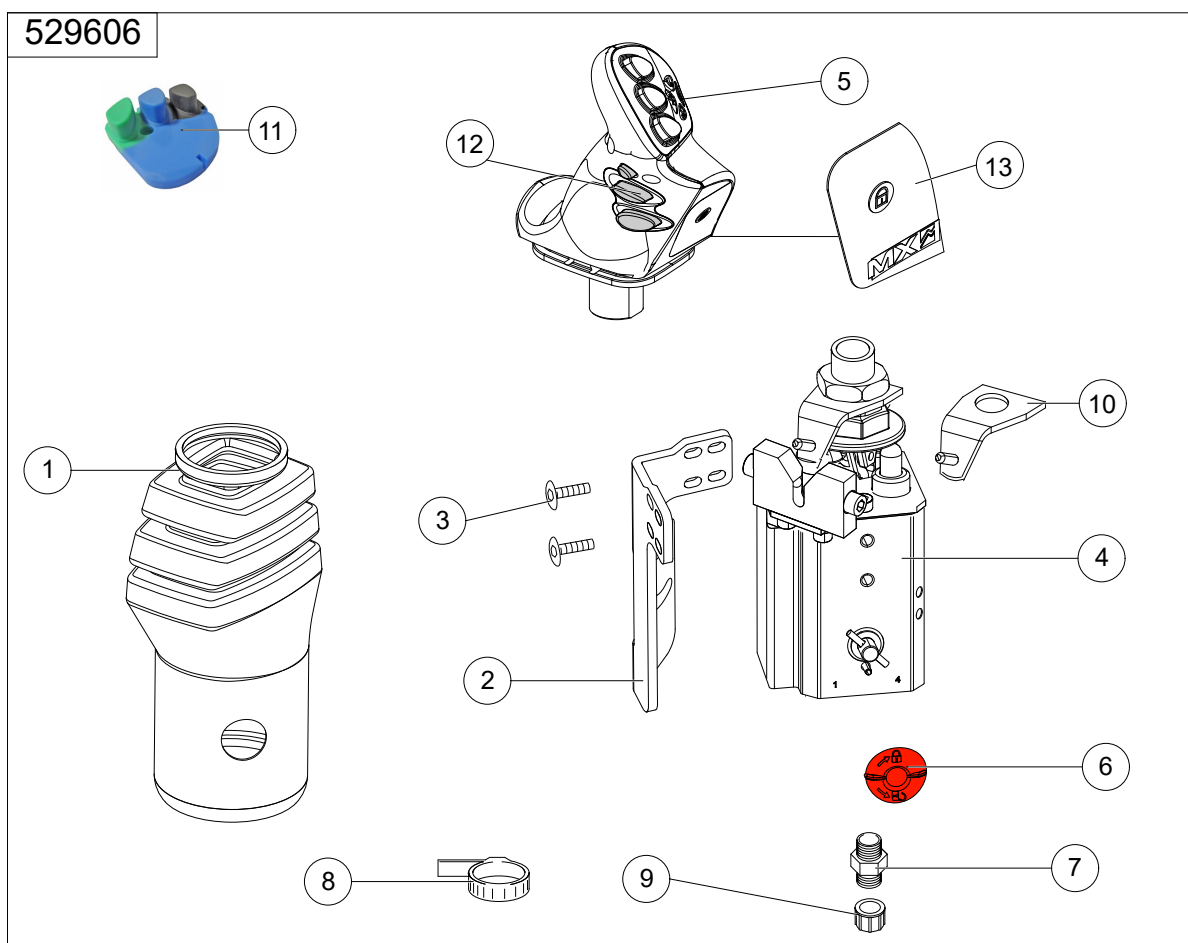
— Botón (1) + (4) + movimiento de carga o descarga.

**NOTA:** El botón (3) no se utiliza y el botón (4) solo está disponible en las opciones FAST-LOCK o SPEED-LINK 2.



## 11. Piezas de recambio

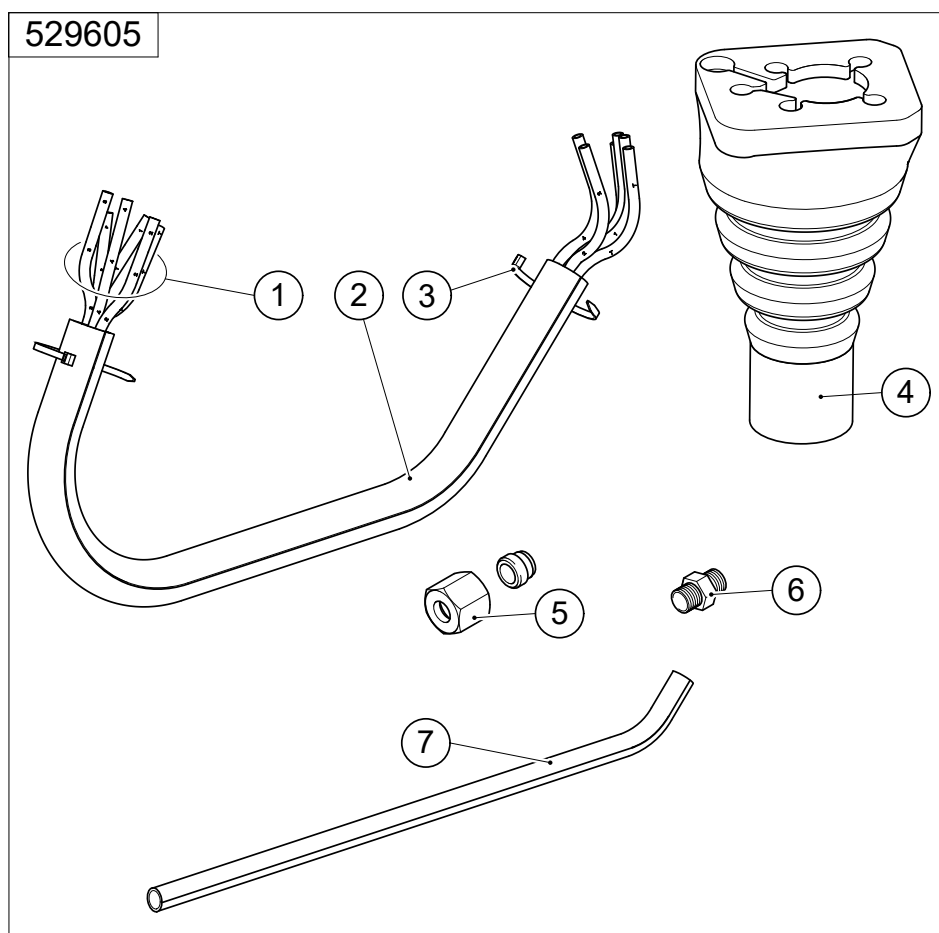
### 11.1. Manipulador Flexpilot



## 11.2. Nomenclatura

| Rep.<br>Fig.<br>Pos.<br>Fig.<br>Rif.<br>Fig. | Réf.<br>Parts No<br>Teil-Nr.<br>Ref.<br>Rif.<br>Nr | Qté.<br>Qty<br>Menge<br>Cant.<br>Qtà<br>Il. | Dimension.<br>Dimension<br>Maße<br>Dimensión<br>Dimensione<br>Wymiar | Français                                      | English                                   | Deutsch                                        | Español                                                                 | Italiano                                                                          | Polski                                                           |
|----------------------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| 1                                            | 529480                                             | 1                                           |                                                                      | SOUFFLET                                      | BELLOWS                                   | BALG                                           | BELLOWS                                                                 | SOFFIETTO                                                                         | MIESZEK                                                          |
| 2                                            | 526239                                             | 1                                           |                                                                      | SUPPORT                                       | SUPPORT                                   | UNTERSTÜTZUNG                                  | SOPORTE                                                                 | SUPPORTO                                                                          | WSPARCIE                                                         |
| 3                                            | 510373                                             | 2                                           | M6 X 12 P:1 10.9 ZN                                                  | VIS                                           | SCREW                                     | SCHRAUBE                                       | TORNILLO                                                                | VITE                                                                              | ŚRUBA                                                            |
| 4                                            | 529503                                             | 1                                           |                                                                      | MANIPULATEUR<br>FLEXPILOT ALU<br>AVEC ROBINET | FLEXPILOT ALU<br>MONOLEVER WITH<br>VALVE  | FLEXPILOT<br>BEDIENHEBEL MIT<br>HAHN           | MANIPULADOR<br>FLEXPILOT ALU<br>CON GRIFO                               | MANIPOLATORE<br>FLEXPILOT IN<br>ALLUMINIO CON<br>VALVOLA                          | ALUMINIOWY MANI-<br>PULATOR FLEXPI-<br>LOT Z KRANEM              |
| 5                                            | 525156                                             | 1                                           |                                                                      | POIGNEE                                       | 7-BUTTON HANDLE                           | 7-TASTEN-GRIFF                                 | EMPUÑADURA DE 7<br>BOTONES                                              | IMPUGNATURA A 7<br>PULSANTI                                                       | UCHWYT Z 7 PRZY-<br>CISKAMI                                      |
| 6                                            | 526519                                             | 1                                           | ON/OFF                                                               | BOUTON                                        | BUTTON                                    | KNOPF                                          | BOTON                                                                   | PULSANTE                                                                          | PRZYCISK                                                         |
| 7                                            | 529966                                             | 6                                           | UM/8L - 12X150 + JOINT                                               | UNION                                         | UNION                                     | VERBINDUNGSS-<br>TÜCK                          | UNIÓN                                                                   | UNIONE                                                                            | ZŁĄCZE                                                           |
| 8                                            | 527546                                             | 1                                           | 280 X 4.8                                                            | COLLIER PLAS-<br>TIQUE                        | BLACK PLASTIC<br>STRAP                    | SCHWARZ PLAS-<br>TIKRING                       | ABRAZADERA DE<br>PLÁSTICO NEGRO                                         | FASCETTA IN PLAS-<br>TICA NERO                                                    | CZARNY PLASTI-<br>KOWA FIOLETOWA                                 |
| 9                                            | 334207                                             | 6                                           | D 14 (P:150)                                                         | BOUCHON PLAS-<br>TIQUE JAUNE                  | YELLOW PLASTIC<br>COVER                   | GELBER PLASTIKS-<br>TOPFEN                     | TAPÓN DE PLÁS-<br>TICO AMARILLO                                         | TAPPO IN PLAS-<br>TICA GIALLO                                                     | KOREK PLASTI-<br>KOWY ŻÓŁTY                                      |
| 10                                           | 581159                                             | 1                                           |                                                                      | SUPPORT VERROU<br>FLEXPILOT                   | FLEXPILOT LOCK<br>HOLDER                  | FLEXPILOT-<br>SCHLOSSHALTER                    | SOPORTE DE CER-<br>RADURA FLEXPILOT                                     | PORTABLOCCO<br>FLEXPILOT                                                          | UCHWYT ZAMKA<br>FLEXPILOT                                        |
| 11                                           | 536405                                             | 1                                           |                                                                      | KIT REMPLACE-<br>MENT CLAVIER 3<br>BOUTONS    | REPLACEMENT KIT<br>3-BUTTON KEYPAD        | ERSATZ-SET DER<br>TASTATUR MIT DREI<br>KNÖPFEN | KIT DE SUSTITU-<br>CIÓN DEL TECLADO<br>DE 3 BOTONES                     | KIT DI SOSTITU-<br>ZIONE TASTIERA 3<br>PULSANTI                                   | ZESTAW WYMIEN-<br>NY KLAWIATURA 3<br>PRZYCISKI                   |
| 12                                           | 540979                                             | 1                                           |                                                                      | CLAVIER ELASTO-<br>MERE ARRIERE 3<br>BOUTONS  | REAR ELASTO-<br>MER KEYBOARD 3<br>BUTTONS | HINTERE ELASTO-<br>MER-TASTATUR 3<br>TASTEN    | TECLADO DE ELAS-<br>TÓMERO TRASERO<br>EN LA EMPUÑADU-<br>RA - 3 BOTONES | TASTIERA POSTE-<br>RIORE IN ELASTO-<br>MERO SULL'IM-<br>PUGNATURA - 3<br>PULSANTI | TYLNA KLAWIATU-<br>RA Z ELASTOMERU<br>NA DŹWIGNI - 3<br>DOSTĘPNE |
| 13                                           | 541996                                             | 1                                           |                                                                      | XB LEXAN 1<br>BOUTON                          | XB LEXAN 1<br>BUTTON                      | XB LEXAN 1 TAS-<br>TEN                         | XB LEXAN 1 BOTÓN                                                        | XB LEXAN 1 PUL-<br>SANTE                                                          | XB LEXAN 1 PRZY-<br>CISK                                         |

### 11.3. Latiguillos de la empuñadura



## 11.4. Nomenclatura

| Rep.<br>Fig.<br>Pos.<br>Fig.<br>Rif.<br>Fig. | Réf.<br>Parts No<br>Teil-Nr.<br>Ref.<br>Rif.<br>Nr | Qté.<br>Qty<br>Menge<br>Cant.<br>Qtà<br>Il. | Dimension.<br>Dimension<br>Maße<br>Dimensión<br>Dimensione<br>Wymiar | Français                                        | English                                 | Deutsch                                | Español                                 | Italiano                                           | Polski                                                   |
|----------------------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| 1                                            | 517302                                             | 1                                           | D 5 X 8 LG.3700                                                      | FLEXIBLE REP 1                                  | 1-MARK HOSE                             | HYDRAU-<br>LIKSchLAUCH<br>MARKIERUNG 1 | TUBO FLEXIBLE<br>MARC. 1                | TUBO FLESSIBILE<br>RIF. 1                          | PRZEWÓD ELASTY-<br>CZNY 1                                |
| 1                                            | 517303                                             | 1                                           | D 5 X 8 LG.3700                                                      | FLEXIBLE REP 2                                  | 2-MARK HOSE                             | HYDRAU-<br>LIKSchLAUCH<br>MARKIERUNG 2 | TUBO FLEXIBLE<br>MARC. 2                | TUBO FLESSIBILE<br>RIF. 2                          | PRZEWÓD ELASTY-<br>CZNY 2                                |
| 1                                            | 517304                                             | 1                                           | D 5 X 8 LG.3700                                                      | FLEXIBLE REP 3                                  | 3-MARK HOSE                             | HYDRAU-<br>LIKSchLAUCH<br>MARKIERUNG 3 | TUBO FLEXIBLE<br>MARC. 3                | TUBO FLESSIBILE<br>RIF. 3                          | PRZEWÓD ELASTY-<br>CZNY 3                                |
| 1                                            | 517305                                             | 1                                           | D 5 X 8 LG.3700                                                      | FLEXIBLE REP 4                                  | 4-MARK HOSE                             | HYDRAU-<br>LIKSchLAUCH<br>MARKIERUNG 4 | TUBO FLEXIBLE<br>MARC. 4                | TUBO FLESSIBILE<br>RIF. 4                          | PRZEWÓD ELASTY-<br>CZNY 4                                |
| 1                                            | 517306                                             | 1                                           | D 5 X 8 LG.3700                                                      | FLEXIBLE REP P                                  | P-MARK HOSE                             | HYDRAU-<br>LIKSchLAUCH<br>MARKIERUNG P | TUBO FLEXIBLE<br>MARC. P                | TUBO FLESSIBILE<br>RIF. P                          | PRZEWÓD ELASTY-<br>CZNY P                                |
| 1                                            | 517307                                             | 1                                           | D 5 X 8 LG.3700                                                      | FLEXIBLE REP T                                  | T-MARK HOSE                             | HYDRAU-<br>LIKSchLAUCH<br>MARKIERUNG T | TUBO FLEXIBLE<br>MARC. T                | TUBO FLESSIBILE<br>RIF. T                          | PRZEWÓD ELASTY-<br>CZNY T                                |
| 2                                            | 332915                                             | 1                                           | D 29 LG 3300                                                         | GAINE                                           | SHEATH                                  | HÜLLE                                  | FUNDA                                   | RIVESTIMENTO                                       | OSŁONA                                                   |
| 3                                            | 301507                                             | 2                                           | 178 X 4.8                                                            | COLLIER PLAS-<br>TIQUE NOIR                     | BLACK PLASTIC<br>STRAP                  | SCHWARZ PLAS-<br>TIKRING               | ABRAZADERA DE<br>PLÁSTICO NEGRO         | FASCETTA IN PLAS-<br>TICA NERO                     | CZARNY PLASTI-<br>KOWA FIOLETOWA                         |
| 4                                            | 526074                                             | 1                                           |                                                                      | SOUFFLET INF<br>FLEXPILOT (G13)                 | FLEXPILOT LOWER<br>BELLOWS              | FLEXPILOT UNTE-<br>RER FALTENBALG      | FLEXPILOT LOWER<br>BELLOWS              | SOFFIETTO INFE-<br>RIORE FLEXPILOT<br>(G13)        | MIESZEK DOLNY<br>FLEXPILOT (G13)                         |
| 5                                            | 500952                                             | 12                                          | ES 8 L                                                               | ÉCROU DE SER-<br>TISSAGE ET BAGUE<br>BI-MATIERE | CLAMPING NUT<br>AND BI-METAL<br>BUSHING | NIETMUTTER UND<br>BI-MATERIAL-RING     | CLAMPING NUT<br>AND BI-METAL<br>BUSHING | DADO DI AGGRAF-<br>ATURA E BOCCOLA<br>BI-MATERIALE | NAKRETKA DO<br>ZACISKANIA<br>PIERŚCIEŃ<br>DWUSKŁADNIKOWY |
| 6                                            | 529471                                             | 1                                           | UM / 8L - 1/4G + JOINT                                               | UNION                                           | UNION                                   | VERBINDUNGSS-<br>TUCK                  | UNIÓN                                   | UNIONE                                             | ZŁĄCZE                                                   |
| 7                                            | 531370                                             | 2                                           | D 12 LG 2000                                                         | GAINE                                           | SHEATH                                  | HÜLLE                                  | FUNDA                                   | RIVESTIMENTO                                       | OSŁONA                                                   |





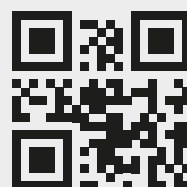








M-extend France : 19 rue de Rennes - 35690 ACIGNÉ



[www.m-x.eu](http://www.m-x.eu)

© MX, part of M-extend